

## مركز سادلر الصحي حقوق وواجبات كلا من المريض والمركز

مرحبًا بكم في المركز. يتمثل هدفنا في توفير رعاية صحية جيدة للأفراد في هذا المجتمع، بغض النظر عن مقدرتهم المالية. كونك مريضًا، فإن لك حقوق وعليك واجبات. وكذلك المركز له حقوق وعليه واجبات. نبتغي منك أن تكون على دراية بهذه الحقوق والواجبات، إذ أن ذلك يساعدنا على تقديم رعاية صحية لك بشكل أفضل. يُرجى قراءة هذا البيان والتوقيع عليه، وفي حال كان لديك أي استفسارات، فلا تتردد في طرحها علينا.

### A. حقوق الإنسان

لديك الحق في أن تُعامل باحترام بغض النظر عن العرق أو اللون أو الحالة الاجتماعية أو الدين أو الجنس أو الأصل القومي أو النسب أو العجز أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو العمر أو حالة الخدمة العسكرية السابقة أو أي خلفيات أخرى حسية تقتضي اللوائح أو القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية والقوانين المحلية المعمول بها.

### B. سداد مقابل الخدمات

1. أنت مسؤول عن تقديم معلومات دقيقة حول وضعك المالي الحالي وأي تغييرات تطرأ على وضعك المالي. يحتاج الموظفون إلى هذه المعلومات ليقرروا مقدار الرسوم التي سوف تُفرض عليك و / أو حتى يتمكنوا من إصدار فاتورة للتأمين الخاص أو برنامج الرعاية الصحية لغير القادرين أو برنامج المساعدة الطبية المجانية أو أي استحقاقات أخرى قد تكون مؤهلاً للحصول عليها. إذا كان دخلك أقل من الدخل الذي تحدده المبادئ التوجيهية الفيدرالية لتحديد مستوى الفقر، ولم يكن لديك تأمين، فستكون مؤهلاً لأن يشملك برنامج خصم متدرج على الرسوم وفرض رسوم مخفضة. إن تقديم مطالبات أو إقرارات أو مستندات غير صحيحة أو إخفاء مواد من شأنه أن يعرضك للملاحقة القضائية بموجب القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المعمول بها.
2. إذا كنت مشمولاً في برنامج خصم متدرج على الرسوم، فيتعين عليك إخطار مركز سادلر الصحي في حال طرأ أي تغيير في دخلك.
3. لديك الحق في الحصول على توضيحات فيما يتعلق بفاتورة المركز. يجب عليك سداد جميع الرسوم المتفق عليها للخدمات أو إتخاذ الإجراءات اللازمة لسدادها، وذلك في وقت تقديم الخدمة. إذا لم تتمكن من الدفع على الفور، فيرجى إخبار الموظفين بذلك عند تسجيل دخولك إلى المركز حتى يتسنى لهم ضمان حصولك على الرعاية والعمل على وضع خطة للسداد.
4. يحظر القانون الفيدرالي على المركز حرمانك من خدمات الرعاية الصحية الأولية الضرورية من الناحية الطبية لمجرد أنك لا تستطيع سداد مقابل هذه الخدمات.

### C. الخصوصية

لديك الحق في التمتع بالخصوصية أثناء إجراء المقابلات والفحوصات وتلقي العلاج. لديك الحق أيضًا في أن تكون سجلاتك الطبية مُحاطة بالخصوصية. لا يجوز إلا للأشخاص المصرح لهم قانونًا الاطلاع على سجلاتك الطبية ما لم تطلب منا كتابيًا عرضها أو نسخها لشخص آخر. في حالات معينة، قد يُطلب من المركز إبلاغ وزارة الصحة في ولاية بنسلفانيا بشأن حالتك الصحية أو حالتك المرضية. بالإضافة إلى هذه الوثيقة، سوف تحصل على وثيقة تحتوي على مناقشة وافية لحقوق الخصوصية المكفولة لك، وتُسمى هذه الوثيقة إشعار المركز فيما يتعلق بممارسات الخصوصية. سوف يطلب منك موظفو المركز أن تقر باستلامك لإشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا. يحدد إشعار ممارسات الخصوصية الطرق التي يمكن للمركز من خلالها استخدام سجلاتك الطبية أو الكشف عنها والحقوق الممنوحة لك بموجب قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة (HIPAA).

### D. الرعاية الصحية

1. أنت مسؤول عن تزويد المركز بمعلومات كاملة وحديثة عن حالتك الصحية أو المرضية، حتى تتمكن من تقديم الرعاية الصحية المناسبة لك. لديك الحرية في اختيار مقدمي الخدمات ويمكنك الحصول على الخدمات من أي مؤسسات أو وكالات أو صيدليات أو أشخاص أو منظمات من اختيارك. قد يوصي مقدمو الخدمة في مركز سادلر الصحي بالحصول على الخدمات من مزود خدمة أو ممارس آخر، ومع ذلك، لا يشارك مركز سادلر الصحي في ترتيبات إحالة تلقائية مع مزودي خدمة أو ممارسين آخرين.
2. لديك الحق في الحصول على المعلومات والإيضاحات باللغة التي تتحدث بها عادةً وبالكلمات التي تفهمها. لديك الحق في الحصول على معلومات حول حالتك الصحية أو المرضية وخطة العلاج الخاصة بك، بما في ذلك طبيعة علاجك، من حيث فوائده المتوقعة وأضراره ومخاطره المتأصلة (والعواقب المترتبة على رفض تلقي العلاج) والبدائل المناسبة للعلاج، إن وجدت، (ومخاطر هذه البدائل وفوائدها والنتيجة المتوقعة إذا كانت معروفة. تُسمى هذه المعلومات الحصول على موافقتك المستنيرة.
3. لديك الحق في تلقي معلومات بخصوص "التوجيهات المسبقة". إذا كنت لا ترغب في تلقي هذه المعلومات، أو إذا لم يكن من المستحسن إبلاغك بهذه المعلومات لأسباب طبية، فسنقدمها إلى ممثلك المفوض قانونًا.

4. أنت مسؤول عن استخدام خدمات المركز بشكل ملائم، ويشمل ذلك اتباع تعليمات الموظفين وإظهار الاحترام لموظفي المركز ومرضاه واستخدام مرافقه بشكل مناسب وتحديد المواعيد المقررة والالتزام بها وعدم طلب موعد "بدون حجز مسبق" إلا عندما تشعر بالمرض. قد لا يتمكن اختصاصيو المركز من توقيع الكشف عليك ما لم لديك موعد مسبق. إذا كنت غير قادر على اتباع تعليمات الموظفين، فيرجى إخبارهم بذلك حتى يتمكنوا من مساعدتك.
5. إذا كنت شخصاً راشداً، فيحق لك رفض العلاج أو الإجراءات بالقدر الذي تسمح به القوانين واللوائح المعمول بها. في هذا الصدد، يحق لك أن تكون على علم بالمخاطر والأخطار والعواقب المترتبة على رفضك لهذا العلاج أو هذه الإجراءات. من الضروري تلقياً لهذه المعلومات حتى يكون رفضك للعلاج أو للإجراءات "مستنيراً". أنت مسؤول عن عواقب وتداعيات رفض العلاج أو الإجراءات الموصى بها. إذا رفضت العلاج أو الإجراءات التي يرى مقدمو الرعاية الصحية لك أنها في مصلحتك الفضلى، فقد يُطلب منك التوقيع على نموذج رفض السماح بتلقي العلاج الطبي أو الخدمات الطبية أو نموذج مخالفة المشورة الطبية (حسب الاقتضاء).
6. لديك الحق في الحصول على رعاية صحية وعلاج مناسب لحالتك في حدود استطاعتنا، ومع ذلك، فإن المركز لا يُعد مرفقاً مخصصاً لتقديم الرعاية الصحية في حالات الطوارئ. لديك الحق في أن يتم تحويلك أو إحالتك إلى مرفق صحي آخر للحصول على الخدمات التي لا يستطيع المركز تقديمها. لا يدفع المركز مقابل الخدمات التي تتلقاها من مقدم رعاية صحية آخر.
7. إذا كنت تشعر بالألم، فيحق لك الحصول على تقييم مناسب لإدارة الألم، حسب الضرورة.
8. إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة أو تحتاج إلى طبيب أسنان بشكل عاجل بعد مواعيد عمل المكتب، يمكنك الاتصال على 717-6670-218 ليتم توجيهك إلى مقدم الخدمة / طبيب الأسنان تحت الطلب.

#### E. قواعد المركز

1. لديك الحق في تلقي معلومات حول كيفية الاستفادة من خدمات المركز بشكل مناسب. أنت مسؤول عن استخدام خدمات المركز بشكل ملائم. إذا كان لديك أي استفسارات، فلا تتردد في طرحها علينا.
2. أنت مسؤول عن الإشراف على الأطفال الذين تحضرهم معك إلى المركز. أنت مسؤول عن سلامة أطفالك وحماية المرضى الآخرين وممتلكاتنا.
3. أنت مسؤول عن مرافقة أطفالك القُصّر / الأشخاص الذين تعولهم لحضور مواعيدهم الطبية. يتعين عليك اصطحاب طفلك / الشخص القاصر الذي تعوله لحضور أول مقابلة طبية له. بعد أن تُحضر طفلك / الشخص القاصر الذي تعوله لحضور أول مقابلة طبية له، إذا لم تتمكن من إحضاره إلى مقابلته بعد ذلك، فيجب أن توقع على موافقة مدرجة في الملف تتيح لشخص بالغ آخر (يبلغ من العمر 18 عاماً أو أكبر) بإحضار ذلك القاصر.
4. تقع على عاتقك مسؤولية الالتزام بمواعيدك المحددة مسبقاً. يتسبب تقويت المواعيد المحددة مسبقاً في تأخير علاج المرضى الآخرين. إذا لم تحافظ على المواعيد المحددة مسبقاً، فقد تخضع لإجراء تأديبي بما يتماشى مع سياسات وإجراءات المركز. إذا كنت بحاجة إلى إعادة جدولة مقابلتك، فيرجى الحرص على إخطار مركز سادلر الصحي بإشعار مسبق بمدة 24 ساعة.

#### F. الشكاوي

1. إذا لم تكن راضياً عن خدماتنا، فيرجى إخبارنا بذلك. نرحب بأي اقتراحات حتى تتمكن من تحسين خدماتنا. يوجد صندوق اقتراحات في غرفة الانتظار للعمل على راحتك. إذا كنت ترغب في تقديم شكوى، فسوف يقدم لك الموظفون نموذج وسيخبرونك بكيفية تقديم شكوى.
2. إذا تقدمت بشكوى، فلن يقوم أي ممثل عن المركز بمعاقبك أو التمييز ضدك أو اتخاذ أي إجراء انتقامي ضدك لتقديمك الشكوى، وسوف يستمر المركز في تقديم الخدمات لك.

#### G. إيقاف الخدمة

إذا قرر المركز أنه يجب علينا التوقف عن تقديم الخدمة العلاجية لك كمريض، فيحق لك أن تتلقى إشعار كتابي مسبق يوضح سبب القرار، وسوف تُمنح مهلة مدتها ثلاثين (30) يوماً للعثور على خدمات رعاية صحية أخرى. ومع ذلك، يجوز للمركز أن يقرر التوقف عن معالجتك على الفور، ودون

تقديم إشعار كتابي مسبق، إذا شكلت تهديدًا عن طريق الإساءة اللفظية أو التحرش الجنسي أو الاعتداء من أي نوع على الموظفين و / أو المرضى. لديك الحق في الحصول على نسخة من سياسة وإجراءات المركز فيما يتعلق بإنهاء العلاقة بين المريض والمركز.

في حالة وجوب الإنهاء الفوري لتقديم الخدمة للمريض، سيتم اتخاذ الخطوات التالية:

- a. سوف يتخذ المركز التدابير المعقولة لمنع العنف في مكان العمل والتعامل مع العنف في مكان العمل باعتباره يشكل خطرًا بالغًا على سلامة وصحة الموظفين والمرضى والزوار.
- b. يتوفر موظفون مختصون في الصحة السلوكية على أهبة الاستعداد للمساعدة في الحوادث. هؤلاء الموظفون مدربون على إدارة الأزمات بما في ذلك الحد من تصعيد السلوك العدواني والتحكم في المواقف التي يحدث فيها تهديد للسلامة، كما أنهم مدربون على الحماية الذاتية.
- c. عندما يُدرك هؤلاء الموظفون وجود تهديد مباشر على سلامة أو أمان أي شخص، يتعين عليهم أن يضطلعوا بأدوارهم التي تتمثل في:
  - i. إخطار المدير على الفور
  - ii. تفعيل رمز الاستجابة في حالات طوارئ حسب الحاجة
  - iii. إخطار جهات إنفاذ القانون عند الاقتضاء
  - iv. تأمين سلامة المرضى والموظفين من المعتدي؛
- d. لن يستمر المركز في تقديم الخدمات للفرد الذي تم إنهاء تقديم الخدمة له لأسباب تتعلق بالسلامة أو الأمن؛ عوضًا عن ذلك، سوف يحيل المركز ذلك الفرد إلى مزود خدمة آخر أو إلى قسم الطوارئ في المستشفى. سوف يقدم المركز نسخة من السجل الطبي للمريض إلى مزود الخدمة المحال إليه ذلك المريض
- e. حالما تتم السيطرة على الموقف في حالة حدوث تهديد مباشر، يجب على الموظف الذي شهد الحدث استيفاء نموذج تقرير للحدث وفقًا لسياسة المركز وإجراءاته فيما يتعلق بالإبلاغ عن الحوادث وتقديم ذلك التقرير إلى مدير إدارة الجودة والمخاطر.
- f. يستكمل مدير إدارة الجودة والمخاطر التحقيق في الحادث ويقدم نتائج التحقيق إلى المدير التنفيذي في غضون 48 ساعة من وقوع الحادث لاتخاذ قرار نهائي بشأن التوصية بإنهاء تقديم الخدمة للمتسبب في الحادث.
- g. يقوم المدير التنفيذي أو من ينوب عنه، بالتشاور مع مستشاره القانوني، حسب الاقتضاء، بمراجعة نتائج التحقيق والتوصية بإنهاء العلاقة بين المريض ومزود الخدمة (المركز). في حالة كان المريض يحتاج إلى رعاية عاجلة أو روتينية خلال وقت التحقيق، سوف تُتخذ التدابير اللازمة لضمان منع المريض من الاحتكاك بالموظفين الذين شملهم الحادث.
- h. يحتفظ المدير التنفيذي أو من ينوب عنه بملف يتضمن جميع الوثائق المتعلقة بإنهاء تقديم الخدمة للمريض وأي مراسلات أو أرقام هواتف أو وسائل اتصال شخصي مع المريض (و / أو ممثليه).
- i. يقوم المدير التنفيذي أو من ينوب عنه بالإعداد لإجراء المراسلات مع المريض فيما يتعلق بإنهاء تقديم الخدمة له وأسباب إنهاء الخدمة (موجز، بيان وقائي) وتاريخ سريان إنهاء الخدمة ومعلومات حول تأمين حصول المريض على الخدمات من مزود خدمة آخر واستمارة التصريح بتحرير السجل الطبي للمريض. تُرسل المكاتبات بالبريد المسجل المصحوب بعلم الوصول.
- j. يحرر قسم السجلات الطبية السجلات عندما يستكمل المريض التصريح باستخدام المعلومات الصحية والكشف عنها.
- k. يقوم المدير التنفيذي أو من ينوب عنه بإخطار الموظفين ومقدمي الخدمات بشأن إشعار إنهاء تقديم الخدمة للمريض ويضطلعوا بالمسؤوليات التي تقع في نطاق اختصاصهم على النحو المذكور أعلاه في البند 1.ز.

تشمل الأسباب التي قد تؤدي إلى إنهاء تقديم الخدمة لك، على سبيل المثال لا الحصر:

1. تشكيل تهديد جسدي أو لفظي على سلامة الموظفين و / أو المرضى الآخرين.
2. عدم الإبلاغ بدقة عن الوضع المالي بشكل متعمد.
3. عدم الإبلاغ بشكل متعمد عن معلومات دقيقة تتعلق بالحالة الصحية أو المرضية.
4. عدم الالتزام بقواعد وسياسات المركز، مثل الالتزام بالمواعيد المحددة مسبقًا.
5. مخالفة سياسات المركز الصحي مثل عدم الالتزام بالمواعيد.
6. سرقة الأدوية أو دقات الوصفات الطبية أو أي أغراض أخرى مملوكة للمركز.
7. تزوير أي مستند بما في ذلك الوصفات الطبية أو تصاريح الإحالة.
8. توجيه أي نوع من أنواع الإهانات غير الشاملة للموظفين أو للمرضى الآخرين.
9. تعاطي العقاقير غير المشروعة أو حملها أو استخدامها في ممتلكات المركز الصحي.
10. تصوير فيديو أو التقاط صور للموظفين أو المرضى دون الحصول على موافقة صريحة.
11. تعمد عدم اتباع برنامج الرعاية الصحية، مثل التعليمات المتعلقة بتناول الأدوية أو الممارسات الصحية الشخصية أو مواعيد المتابعة على النحو الذي يوصى به مقدم (مقدمي) الرعاية الصحية لك.

لقد قرأت وفهمت حقوقي وواجباتي كمريض في مركز سادلر الصحي. أوافق على الحصول على نسخة من هذه الوثيقة للرجوع إليها في المستقبل.

التوقيع:

التاريخ

الاسم:

تاريخ الميلاد:

(اكتب الاسم)

إذا كان التوقيع بالنيابة عن

قاصر:

تاريخ ميلاد القاصر

(اكتب اسم القاصر)

H. معلومات عامة  
1. أرقام الاتصال المباشر

أرقام الاتصال المباشر	
4393-960.....	خط الاتصال الخاص بالمواعيد الطبية.....
-960.....	خط الاتصال الخاص بمواعيد طب الأسنان.....
4394	
4395-960.....	تسجيل مريض جديد.....
4395-960.....	التسجيل في التأمين.....
4392-960 ..	الاستفسارات الطبية.....
4389-960..	خط إعادة صرف الوصفات الطبية.....
4390-960.....	خط الإحالة الطبية.....
4391-960.....	إحالات طب الأسنان، الوصفات الطبية، الاستفسارات.....
-960.....	الفواتير.....
4385	
	برنامج الوصفات الطبية للغذاء
4386-960.....	الصحي.....
-960.....	الإقلاع عن تعاطي منتجات التبغ.....
4387	
4388-960.....	السجلات الطبية وسجلات طب الأسنان.....
6670-218.....	الاستفسارات العامة.....
5377-723-866.....	للتواصل خارج منطقة كار لايل.....

2. ساعات العمل

ساعات العمل	
مركز سادلر الصحي 1100 طريق مونتور لويسفيل، بنسلفانيا 17047	مركز سادلر الصحي 100 شمال شارع هانوفر كار لايل، بنسلفانيا 17013
<u>الاثنين، الثلاثاء، الخميس، الجمعة</u> 8:00 صباحًا – 4:30 مساءً	<u>الاثنين، الثلاثاء، الجمعة</u> 8:00 صباحًا - 5:00 مساءً
<u>الأربعاء</u> 9:30 صباحًا – 4:30 مساءً	<u>الأربعاء</u> 9:00 صباحًا – 5:00 مساءً
	<u>الخميس</u> 8:00 صباحًا – 7:30 مساءً

3. البوابة الإلكترونية الخاصة بالمرضى

باعتبارك مريضًا في مركز سادلر الصحي، يمكنك الدخول إلى البوابة الإلكترونية الخاصة بالمرضى لطلب موعد والاطلاع على سجلاتك وطلب إعادة صرف الوصفات الطبية وطرح أسئلة غير عاجلة على مزود الخدمة الخاصة بك. يمكن الدخول إلى البوابة الإلكترونية الخاصة بالمرضى

باستخدام رابط الويب التالي: <https://health.eclinicalworks.com/sadlerhealth>